

Hodnocení diplomové práce studenta **Michala Koska**  
vypracované na téma  
„Databáze norem“

Diplomant Michal Kosek předložil diplomovou práci, ve které se zabýval databází norem. Hlavním cílem bylo poukázat na problematiku překladu norem z cizího jazyka, která spočívá ve správném vytvoření terminologického slovníku a určení jednoznačnosti jednotlivých ekvivalentních synonym. Kromě poukázání na danou problematiku bylo cílem vytvořit návrh a implementaci terminologického slovníku jako webovou aplikaci, do kterého by bylo možné vkládání nových odborných výrazů.

Student byl nucen si předem nastudovat strukturu norem, zejména třetí kapitolu s potřebnou terminologií, aby mohl zpracovat jednotlivá data. Dále bylo potřebné seznámit se s formátem dokumentů norem. Následně diplomant provedl datovou a funkční analýzu, ze které vycházel při návrhu aplikace, kterou navrhl tak, aby ji mohl využívat jak registrovaný, tak neregistrovaný uživatel s určitým omezením. Celou aplikaci student navrhl s ohledem na bezpečnost úniku dat, spamů, robotů a dalších, například při registraci byla použita tzv. CAPTCHA, která rozeznává, zda požadavek přichází od člověka nebo stroje a taktéž používá hashování a tzv. solení hesla.

Na začátku zadání diplomové práce se pracovalo s myšlenkou automatizovaného vstupu údajů do databáze vedle ručního vkládání. Automatizovaný vstup měl být řešen pomocí parsování textu. Student se zabýval i touto problematikou, které věnuje jednu celou kapitolu, kde také popisuje příčinu nerealizovatelnosti.

Zadání tak bylo splněno v požadovaném rozsahu.

Práci dokumentuje odevzdaný text, který je strukturován do několika kapitol. V první části student postupně popisuje vlastnosti normy, problematiku jejího překladu a problematiku tvorby terminologického slovníku. Dále udává výskyt nežádoucích synonym a následného určení jejich jednoznačnosti a vytvoření slovníku termínů originálních ekvivalentů. V druhé a třetí kapitole se zabývá výběrem technologie a jejím popisem. Ve čtvrté kapitole pracuje s databází. V páté popisuje řešení zabezpečení registrace a hesel. Další dvě kapitoly jsou určeny přímo pro uživatele, kde podrobně popisuje instalace aplikace a její použití. V poslední kapitole poukazuje na parsování textu a její problém při separování termínů z norem. Diplomant třetí až sedmou kapitolu popisuje na základě praktické části své diplomové práce.

K realizaci zadání přistupoval student aktivně po celou dobu řešení. Pracoval systematicky a samostatně. K průběžné práci studenta nemám žádné výhrady nebo připomínky. Realizací této práce diplomant prokázal schopnost řešit samostatně problém inženýrského charakteru.

Na diplomanta mám následující otázky:

1. Proč byla zvolena právě technologie JSP?
2. Jak by bylo možné řešit problém parsování?
3. Jaké je plné využití v praxi, popřípadě co je potřebné ještě dodělat?

Odevzdaná práce **splňuje požadavky na udělení akademického titulu „inženýr“**.

Diplomovou práci **doporučuji k obhajobě**.

Diplomovou práci hodnotím známkou **výborně**.

V Liberci dne 16.6.2011

Ing. Alena Gregová  
vedoucí diplomové práce

